



AUTHENTIQUE



DEPUIS 1820



SOMMAIRE

PLEIN AIR

Page 6

RESTAURATION

Page 10

ARTS ET CULTURE

Page 14

ACHATS

Page 18

HÉBERGEMENT

Page 22





.....

La BRISE
DE L'ATLANTIQUE *est* TRÈS
ACCUEILLANTE ICI.

.....







PLEIN AIR

**DÉCOUVREZ *une* VUE À
VOUS COUPER LE SOUFFLE.**

**IL Y *en* A UNE
AUTRE *toute* PROCHE.**



Dans le Maine, la splendeur saisissante de notre cadre naturel nous inspire et nous encourage à profiter au maximum des possibilités chaque jour. Réveillez-vous sur la côte, escaladez une montagne dans l'après-midi et terminez votre journée dans un gîte en pleine nature, au fond de la forêt. Avec des paysages aussi variés que les nôtres, il est impossible de s'ennuyer et les possibilités sont illimitées.

EN BREF

Le Maine est le premier État à voir le soleil se lever tous les matins. Ce n'est pas étonnant si tout tourne autour des espaces naturels.

Le Maine possède 3 500 miles de littoral. C'est l'équivalent d'une fois et demie la traversée des États-Unis.

L'orignal est la mascotte de l'État du Maine. En fait, nous avons plus d'orignal au kilomètre carré que n'importe quel autre État.

Vous aimez la pêche ou les balades en canoë ?

Le Maine possède plus de 32 000 miles de rivières et de ruisseaux, et plus de 6 000 lacs et d'étangs.

Le parc national d'Acadia est le deuxième parc national le plus visité aux États-Unis.

Vous avez de bonnes chances de trouver une place de camping : nous possédons 542 629 acres de parcs nationaux.

Au point de vue géographique, le Maine est plus grand que les cinq autres États de Nouvelle-Angleterre réunis.

Il existe plus de 3 000 îles le long de la côte du Maine. En d'autres termes, vous avez beaucoup d'options si vous voulez vous échapper.







RESTAURATION

LA PLUPART *de* NOS ALIMENTS PROVIENNENT *des* FERMES LOCALES.



Le Maine possède un assortiment complet de ses propres saveurs emblématiques. Lorsque vous percez la carapace rouge d'un homard du Maine, fraîchement pêché et cuit, vous goûtez à notre héritage, notre culture et la base de notre vaillante économie. Lorsque vous prenez une myrtille mûre du Maine et la mettez dans votre bouche, vous dégustez la douceur de la détente estivale. Lorsque l'arôme d'un sirop d'érable frais du Maine vous saisit, c'est une douce victoire.

Le décor éclectique du repas dans le Maine est l'un des secrets les mieux gardés du Nord-est. Ici, des chefs innovateurs associent le mode « de la ferme à la table » au mode « de la mer à la table », créant ainsi des repas dynamiques que vous n'oublierez jamais. Déjeunez avec des assiettes à jeter dans une cabane à homards, au bord de l'océan, et appréciez le meilleur sandwich au homard auquel vous ayez jamais goûté, suivi par un gâteau-sandwich en guise de dessert. Pour le dîner, réservez votre table dans un de nos exceptionnels restaurants et délectez-vous avec les saveurs créatives et la fraîcheur inégalée. Pour découvrir vraiment le Maine, vous devez le goûter.

EN BREF

Le Maine produit 99 % des bleuets sauvages du pays, ce qui en fait l'unique grand producteur aux États-Unis.

40 millions de livres environ (quasiment 90 %) de l'approvisionnement en homard du pays sont récoltés sur les côtes du Maine.





**ICI les ARTS peuvent VOUS
AIDER À DÉCOUVRIR
VOTRE propre CRÉATIVITÉ.**



Le Maine est un refuge pour les artistes, une terre calme et reconstituante avec des millions d'acres remplies de musées naturelles, prêtes à allumer l'étincelle créative. Dans le Maine, les arts sont considérés comme un trésor national : ils sont soigneusement cultivés et s'épanouissent librement.

Des colonies d'artistes aux musées d'art, en passant par les arts de la rue et l'artisanat du Maine depuis plusieurs générations, nous comprenons la nécessité de l'art et l'avons intégré à notre culture. Nous vous invitons à explorer tout ce que les arts et la culture du Maine ont à offrir et nous espérons que vous rencontrerez, en cours de route, votre muse.

EN BREF

Le poète Henry Wadsworth Longfellow est né à Portland.

L'auteur Stephen King réside à Bangor.

Edward Hopper s'est établi à Ogunquit et a produit sept peintures à l'huile représentant son environnement bucolique.

L'acteur Patrick Dempsey, qui a joué dans des films et des séries télévisées, est né à Lewiston.

Le légendaire artiste, Winslow Homer, a peint plusieurs de ses chefs-d'œuvre dans son studio de Prouts Neck qui est ouvert au public.

L'artiste Robert Indiana vit dans le Maine ; son célèbre signe « EAT » (droit) est actuellement exposé au-dessus du musée d'art Farnsworth, à Rockland. Il a été exposé pour la première fois au cours de l'Exposition universelle de 1964.





ACHATS

★★★

VOUS *pouvez* AUSSI Y EXPLORER DES ACTIVITÉS *d'intérieur*.



Dans le Maine, vous découvrirez des gemmes uniques dans leurs gangues sur nos nombreux marchés aux puces et dans les boutiques d'antiquités, divers objets artisanaux dans nos boutiques éclectiques dans tout l'État, et vous aurez l'occasion de faire vos emplettes au magasin vitrine emblématique de L.L. Bean à Freeport. Une journée de courses dans le Maine est une journée de découvertes et de chasse aux trésors dont le butin vous dépannera (nous l'espérons) jusqu'à vos prochaines courses dans le Maine.

EN BREF

Le magasin vitrine de L.L. Bean est situé à Freeport et est la première boutique de vêtements au détail ouverte 24h/24, 7j/7, 365j/an.

Plusieurs des meilleurs constructeurs mondiaux de bateaux sont basés dans le Maine : Hinckley, Sabre, Back Cove, Duffy, Lyman-Morse, Egg Harbor, Calvin Beal, Robert Stevens, Old Town Canoe, Downeast, L.L. Bean, Atlantic et The Landing School.

À Wilton, il existe une conserverie qui importe et met en boîte des feuilles de pissenlit uniquement.

Les sacs marins sont des fourre-tout authentiques et des accessoires fabriqués avec de véritables voiles de bateaux des quais de Portland.

90 % des cure-dents consommés dans le pays sont produits dans le Maine.







HÉBERGEMENT

TOUT L'ÉTAT SE MET EN QUATRE *pour* RENDRE VOTRE SÉJOUR CONFORTABLE *dès* VOTRE ARRIVÉE.



Que vous recherchiez le luxe ou un charme rustique, ou si une nuit claire et pleine d'étoiles vous suffit, le Maine peut vous accueillir. Les options d'hébergement vont des complexes haut de gamme avec des équipements de remise en forme aux cabanes en rondins isolées. Les campings, les gîtes en pleine nature, les stations d'aventure, les maisons en location, les hôtels et les motels - tous à la « sauce du Maine » - attendent votre arrivée.

EN BREF

La côte du Maine possède tellement de ports profonds qu'elle peut fournir des mouillages pour toutes les flottes du monde.

La première ville d'Amérique à posséder une charte fut l'York en 1641.

31,7 : la hauteur en pieds du record du monde d'Ed Jarrett en château de sable, construit à South Casco en 2007.

Sur la côte d'York, la lumière du phare Nubble Lighthouse's Fresnel lens est visible à 13 milles marins par temps clair.







CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS



Pour obtenir une liste exhaustive, allez sur
www.visitmaine.com/things-to-do/events.

JANVIER

Snodeo de motoskis, Rangeley

FÉVRIER

Carnaval d'hiver du caribou
et Festival de motoskis

MARS

Dimanche de l'érable du Maine, multiples endroits

AVRIL

Festival des pêcheurs, Boothbay Harbor

MAI

Passion pour l'original, Greenville

JUIN

Jours des grands voiliers, Boothbay Harbor

JUILLET

Festival de danses Bates, Lewiston
Festival de films international du Maine, Waterville
Festival de la pomme de terre du Maine, Fort Fairfield
Festival de palourdes Yarmouth

AOÛT

Festival acadien, Madawaska
Festival du homard du Maine, Rockland
Festival des myrtilles sauvages, Machias
Festival folklorique américain, Bangor

SEPTEMBRE

Festival Capriccio, Ogunquit
Common Ground Fair, Unity

OCTOBRE

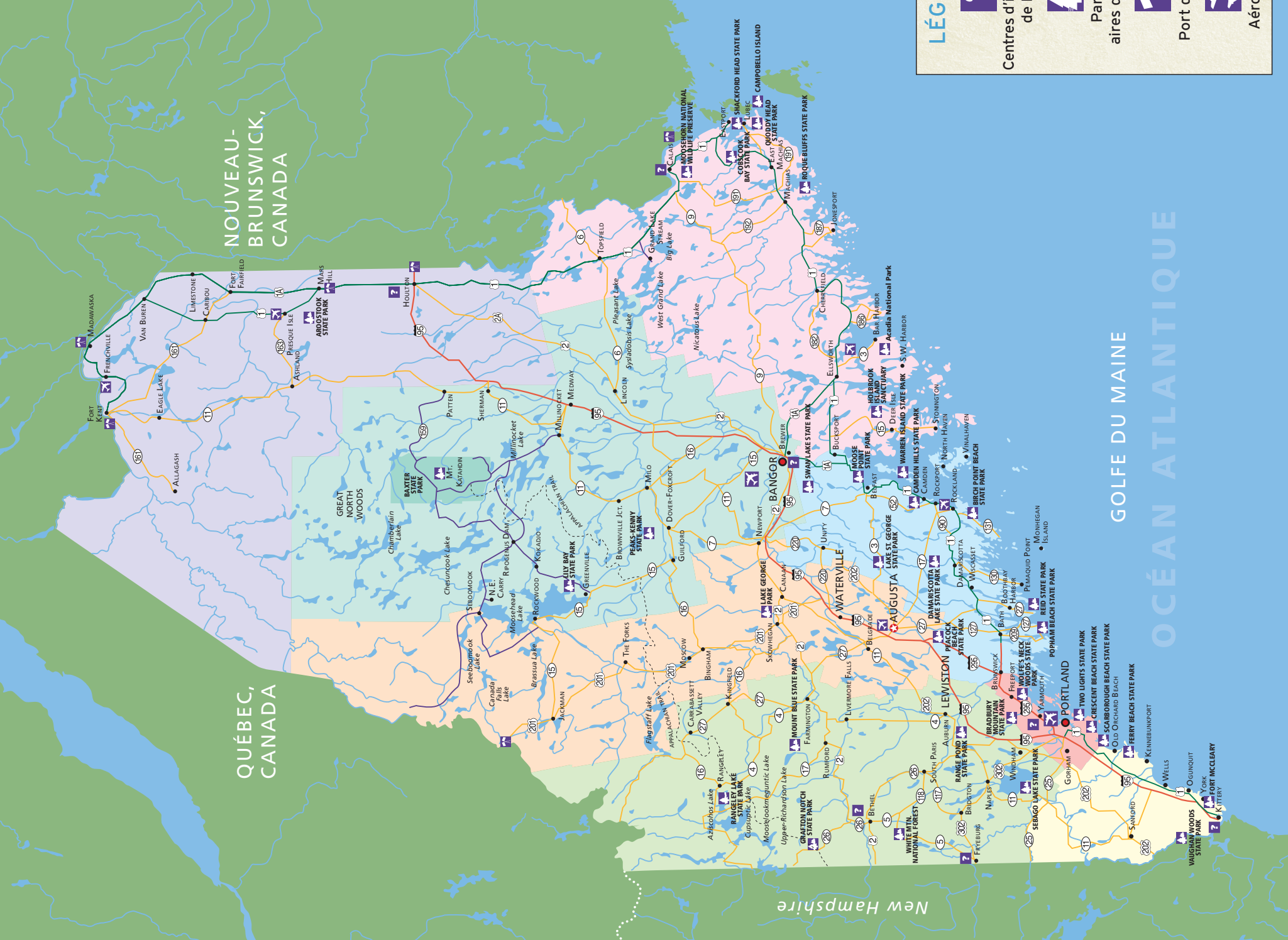
Foire de Fryeburg
Récoltes sur le port, Portland

NOVEMBRE





Expositions du syndicat des artisans du Maine,
multiples endroits

DÉCEMBRE

Week-end des scintillements, Freeport
Prélude de Noël, Kennebunkport



LÉGENDE

-  Centres d'informations de l'État
-  Parcs et aires de loisirs
-  Port d'entrée
-  Aéroports



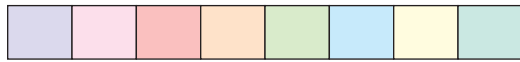
GOLFE DU MAINE
Océan Atlantique

INFORMATIONS SUR LES RÉGIONS

- Comté d'Aroostook
www.visitaroostook.com
- DownEast et Acadia
www.downeastregion.com
- Grand Portland et baie de Casco
www.visitportland.com
- Kennebec et vallées de la rivière Original
www.kennebecvalley.org
- Lacs et montagnes du Maine
www.westernmaine.org
- Mi-côte
www.mainesmidcoast.com
- Les plages du Maine
www.MaineBeachesAssociation.org
- Les régions montagneuses du Maine
www.themainehighlands.com

DISTANCES

Miles/km à	Portland	Bangor
Boston	106/171	231/373
Hartford	203/327	328/529
Albany	267/431	392/632
New York	311/502	436/703
Philadelphie	402/648	527/850
Washington, DC	535/863	670/1081
Ottawa	369/595	414/668
Montréal	256/413	301/485
Québec	277/447	243/392
Saint John, NB	398/642	266/429



POUR COMMENCER

Le Maine est plus proche que vous ne le pensez. Que vous veniez par voiture, avion, train ou bateau, le Maine offre des options de voyage du monde entier.

PAR TERRE

Le Maine est à une heure de route de Boston et seulement à six heures de route de New York ! Par ailleurs, le transport ferroviaire constitue une option pratique et pittoresque, de Boston à Portland. Plusieurs lignes d'autobus permettent également de rallier le Maine au départ de Boston et de New York. Si vous pensez conduire en tant que mode de transport secondaire, vous trouverez les principales agences de location de voiture dans les aéroports et plusieurs villes du Maine. Consultez le site Web de l'Office du tourisme du Maine sur www.visitmaine.com pour des informations plus détaillées, ainsi que la liste exhaustive des services de transport.

Services de transport ferroviaire
Amtrak DownEaster
www.amtrakdowneaster.com

Services d'autobus
Concord Trailways
www.concordcoachlines.com

Greyhound Bus Lines
www.greyhound.com

PAR AIR

Pour ceux qui préfèrent la voie aérienne, le Maine offre plusieurs options et grands aéroports à Bangor et Portland, ainsi que des aéroports régionaux bien répartis dans tout l'État. Consultez www.visitmaine.com pour obtenir la liste des aéroports du Maine, ainsi que des autres services de transport.

ENTRÉES

Portland International Jetport
(PWM) Portland
www.portlandjetport.org

Bangor International Airport
(BGR) Bangor
www.flybangor.com

PAR MER

Les services de ferry proposent plusieurs opportunités de voyage passionnantes entre la côte du Maine et ses îles pittoresques. Le Maine est également une destination populaire des bateaux de croisière.

Maine State Ferry Service
www.exploremaine.org/ferry/index.html

Casco Bay Lines
www.cascobaylines.com

CruiseMaine
www.cruisemaineusa.com

CLIMAT

Le Maine jouit d'un climat sain et vivifiant : son ciel sans brouillard, ses températures modérées et ses zones climatiques allant de la montagne aux hauteurs du littoral font du Maine une destination très courue en toute saison.

Le Maine possède l'un des climats d'été les plus confortables du pays avec des pics de température de 70 °F (21 °C) en moyenne dans tout l'État. Les nuits d'été sont généralement fraîches et agréables. L'automne est l'une des saisons les plus superbes avec des journées ensoleillées, fraîches et piquantes (55 °F en moyenne) et des soirées fraîches. Les hivers sont généralement froids mais les vagues de froid prolongées sont rares. La chute de neige moyenne est comprise entre 60 et 90 pouces (152 et 228 cm), ce qui fait du Maine une destination populaire auprès des skieurs et des autres amateurs des espaces naturels en hiver.



HÉBERGEMENT

L'excellent éventail d'hébergements conviendra à tous les goûts, des plus simples aux plus exigeants. Appréciez les auberges historiques, les maisons de vieux loups mer transformées en chambres d'hôte, les gîtes rustiques ou les hôtels et motels pratiques et abordables. Pour une base de données interrogeable sur l'hébergement dans le Maine, allez sur www.visitmaine.com.

RESSOURCES

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES VOYAGES

Maine Tourism Association
www.mainetourism.com

RESTAURATION

Maine Restaurant Association
www.mainerestaurant.com

ARTS

Maine Arts Commission
www.MaineArts.com

The Maine Art Museum Trail
www.maineartmuseums.org

HÉBERGEMENT

Maine Innkeepers Association
www.maineinns.com

Maine Campground Owners Association
www.campmaine.com

ACHATS

Freeport Merchants Association
www.freeportusa.com

Kittery Outlet Association
www.thekitteryoutlets.com

Maine Antique Dealers Association
www.maineantiques.org

Maine Craft Association
www.mainecrafts.org

Maine Made
www.mainemade.com

INTÉRÊTS PARTICULIERS ET AVENTURE EN PLEIN AIR

Maine Windjammer Association
www.sailmainecoast.com

Raft Maine
www.raftmaine.com

Maine Professional Guides Association
www.maignguides.org

Ski Maine Association
www.skimaine.com

Maine Birding Trail
www.mainebirdingtrail.com

Maine State Parks
www.maine.gov/dacf/parks/index.shtml

Maine State Parks Passport Program
www.maine.gov/dacf/parks/discover_history_explore_nature/activities/passport_program.shtml

Maine Wilderness Guides Association
www.mwgo.org

Maine Island Trail Association
www.mita.org

Northern Forest Canoe Trail
www.northernforestcanoetrail.org

Golf Maine
www.golfme.com

Maine Lobster Marketing Collaborative
www.lobsterfrommaine.com

Appalachian Trail
www.appalachiantrail.org

Scenic Byways
www.exploremaine.org/byways/

Maine Snowmobile Association
www.mesnow.com

NOTES



Maine

OFFICE OF TOURISM
59 STATE HOUSE STATION
AUGUSTA, MAINE 04333
207-624-7483

VisitMaine.com



DiscoverAmerica.com